

## 【112學年度教學特優教師】德文系副教授顏徽玲 靈活授課提升學生學習樂趣

教學特優教師

【記者曾晨維專訪】「剛進淡江任教時，我期許在課堂上能侃侃而談、滔滔不絕地講授知識。」德文系副教授顏徽玲笑著回憶當時的挑戰，隨著Z世代學生成為學習對象，她發現，要吸引並維持他們的專注力並不容易，為此她積極探索教學創新，成功在傳統教學與現代科技中找到平衡點，「教師面對的挑戰，就是要不斷地調整教學規劃。」

榮獲112學年度教學特優教師殊榮的顏徽玲，注意到現今學生專注力有限，教師若想提升學習效果，必須避免單向授課。為此她採用了「分段式教學」策略，將課程內容切割成小單元，在其中穿插小組任務，讓學生主動參與，甚至透過手機在雲端進行討論與成果分享。「既然學生喜歡滑手機，那我就讓你們在課堂上好好地運用吧！」

於是上課時間學生忙於任務、無暇分心，課堂氛圍也因此變得更加活躍，能翻轉教學成效，讓課程評價變得更高。顏徽玲進一步將部分教學的「話語權」交給學生，安排他們在分組時負責準備部分教材，角色的轉換，增加了課程內容的豐富度，還可訓練學生的口語表達、溝通與反思能力，這種「有時當老師，有時當學生」的趣味性，有效提升學生專注力，更融入課堂的積極學習中。

「當老師最困難的地方，是同一堂課無法讓每個學生都覺得被照顧到。」顏徽玲面對課堂中學習狀況不一的學生，採取因材施教的策略：對於程度較佳者，她設計具挑戰性的任務和自由作業，並以加分激勵；而對於學習動機不足者，她立刻化身成導師，私底下找來學生瞭解狀況，給予關懷鼓勵，「曾有學生因我的一句話，改頭換面找到學習動力，還會跟我回報心路歷程，讓我很感動。」

身為德文系的AI代表教師，顏徽玲2017年已融入AI教學，「與其禁止學生使用，不如引導他們如何正確使用。」她鼓勵學生利用ChatGPT進行語言翻譯與研究，試著「你能不能做得比AI更好？或你怎麼讓AI幫你做得更好？」她要求學生選擇感興趣的翻譯主題，並督促學生不斷練習、改善生成式指令及訓練AI模型，研究AI翻譯出的結果，是否和預先設定的想法一致與準確，且比較這些工具在中文與德文間的翻譯對比工作，最後以口頭報告與海報展呈現學習成果，同時邀請其他教師觀摩並提供意見。她笑稱，連其他系主任看到學生的成果後，都忍不住稱讚：「德文系的學生真棒！」

顏徽玲多次參與教師教學發展中心的社群活動、觀摩其他教師的教學實踐研究計畫，從中汲取許多靈感，改進計畫內容，順利通過113年度的申請；此外，她細心聆聽各種教學方法，提供多個方向的教學靈感，同時觀察其優缺點，找出合適自己課程的教學方法來順利運用。未來，顏徽玲將探索AI與自主學習的結合，在訓練語言素養能力上，打造出個人化學習模式，讓AI成為學生的助教，在共同協作下持續進步與成長。

2025/03/03



顏徽玲鼓勵學生用ChatGPT進行語言翻譯與研究，試著「你能不能做得比AI更好？」（攝影／曾晨維）